

## CURRICULUM VITAE

### Francesco Morosi

#### ● Personal information

Family name: Morosi

First name: Francesco

Nationality: Italian

#### ● Professional experience

- 01/03/2023 – current date    Postdoctoral researcher in Greek Literature  
Dipartimento di Studi Umanistici (DIUM), Università degli Studi di Udine
- 03/02/2022                      National Scientific Habilitation (ASN) as Associate Professor in Ancient Greek Language and Literature
- 01/02/2021 – 31/01/2023    Postdoctoral researcher in Greek Literature and Comparative Literatures  
Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica, Università di Pisa
- 01/07/2018 – 31/01/2021    Postdoctoral researcher in Greek Literature  
Classe di Lettere e Filosofia, Scuola Normale Superiore
- 15/08/2015 – 31/12/2015    Visiting Research Scholar  
Department of Ancient Greek and Roman Studies, UC Berkeley

#### ● Education

- 12/12/2018                      PhD in Classics  
Classe di Lettere e Filosofia, Scuola Normale Superiore  
*Upside Down, Inside Out: Space in Aristophanic Drama*  
PhD Supervisors: Alessandro Grilli; Glenn W. Most  
70/70 cum laude
- 09/07/2015                      Diploma in Classics  
Classe di Lettere e Filosofia, Scuola Normale Superiore  
Supervisors: Luigi Battezzato; Alessandro Grilli  
*Les Plaideurs: Racine and Aristophanes*  
70/70 cum laude
- 13/10/2014                      MA in Classics  
Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica, Università di Pisa  
*A God Willing: Gods in Aristophanic Drama*  
Supervisor: Guido Paduano  
110/110 cum laude
- 01/10/2012                      BA in Classics

Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica, Università di Pisa  
*A Commentary to Aristoph. Thesm. 1008-1135*  
Supervisor: Enrico Medda  
110/110 cum laude

● Publications

a. Monographs

1. *Eschilo. Eumenidi*, edizione, traduzione, commento. Submitted for publication (with G. Paduano).
2. *Action, Song, and Poetry. Musical and Poetical Meta-performance in Aristophanes and Ben Jonson*. Pisa 2023 (with A. Grilli).
3. *Eschilo. All'apice della tragedia*. Rome 2022.
4. *Lo spazio della commedia. Identità, potere e drammaturgia in Aristofane*. Rome 2021.

b. Edited volumes

5. *Il mondo di Aristofane. Forme e problemi della commedia attica antica*, Pisa 2020/2021 (with A. Grilli).
6. *Interpretazioni. Studi in onore di Guido Paduano*. Pisa 2019 (with A. Grilli).

c. Articles in peer-reviewed scientific journals

7. 'Aristophanes in *The Staple of News*. Ideology and Drama'. *Skené. Journal of Theatre and Drama Studies*. Accepted for publication.
8. 'Delfi nel prologo delle Eumenidi: due note archeologiche'. *Aevum Antiquum* n.s. 22 (2022): 287-305.
9. 'Le lacrime delle Erinni. Eschilo, *Eumenidi* 54'. *Maia* 74 (2022): 3-7.
10. 'Aeschylus, *Eumenides* 522-5'. *Classical Quarterly* 72 (2022): 424-8 (with G. Paduano).
11. 'Fenomenologia del piacere sessuale in Aristofane'. *Dioniso*, n.s. 10/11 (2020/2021): 57-105 (with G. Paduano).
12. 'La scena del potere. Per una semantica dello spazio teatrale nella commedia di Aristofane'. *Dioniso. Rivista di studi sul teatro antico* n.s. 10/11 (2020/2021): 109-140.
13. 'Staging Philosophy. Poverty in the Agon of Aristophanes' *Wealth*'. *Classical Philology* 115 (2020): 402-23.
14. 'L'anima buona dell'Attica: una teodicea comica nel *Pluto*'. *Dioniso. Rivista di studi sul teatro antico* n.s. 9 (2019): 84-99.
15. 'Una tecnica shakespeariana per Aristofane: determinazioni di luogo nella *Pace*'. In *Studi Classici e Orientali* 119 (2019): 111-24.
16. 'Skēptron in Sophocles' *Oedipus the King*'. *Classical Quarterly* 69.2 (2019): 1-8 (with F. Cannizzaro, S. Fanucchi, L. Ozbek).
17. 'Inside Out, Upside Down. Creating the *Phrontisterion* in Aristophanes' *Clouds*'. *Antiquorum Philosophia* 12 (2018): 119-38.
18. 'A Naval Official Among the Gods. Basileia as ταμίης ἐς τὰ νεώρια in Aristoph. *Av.* 1537-43'. *Annali della Scuola Normale di Pisa* V, 10/1 (2018): 111-22.

19. 'Un problema testuale 'dimenticato': Soph. *El.* 1245-50'. *Lexis* 36 (2018): 111-8 (with S. Fanucchi, L. Ozbek).
  20. 'Disonora il padre. Padri e figli tra *Nuvole* e *Vespe*'. *Dioniso* n.s. 7 (2017): 31-64.
  21. '«Vittoria sui contrari». Note all'*Orestide* di Pier Paolo Pasolini'. *Materiali e Discussioni per l'Analisi dei Testi Classici* 77 (2016): 177-231.
  22. 'Prometeo comico. Un paradigma trascurato nella *Pace* di Aristofane'. *Dioniso* n.s. 3 (2014): 61-96.
  23. 'La notte degli Argonauti. Eracle e Giasone a Cizico'. *Maia* n.s. 6 (2013): 37-54.
- d. Chapters in peer-reviewed edited volumes or conference proceedings
24. 'Aristophanes vs. the Aesopic fable'. In J. Lefkowitz, C. Mordegli, edd., *The Fable between East and West*. Accepted for publication.
  25. 'Sophocles' Ajax: Solitude and Change'. In S. Speriani, S. Harrison, edd., *Polytropos Ajax* (De Gruyter). Accepted for publication.
  26. 'L'Ade e il cronotopo in Aristofane'. In *Ricerche a Confronto*, XV. Accepted for publication.
  27. 'The Paradox of Poverty. Thomas Randolph's Translation of Aristophanes' *Wealth*'. In M. Duranti, E. Stelzer, edd., *A Feast of Strange Opinions: Paradoxes and Drama in Classical and Early Modern English Culture* (*Skenè. Texts and Studies*. 2022): 201-26.
  28. 'Fathers and Sons in *Clouds* and *Wasps*'. In Fries, A., and Kanellakis, D., eds., *Ancient Greek Comedy. Genre – Texts – Reception. Essays in Honour of Angus M. Bowie*. Berlin-Boston 2020: 111-20.
- e. Translations
7. *Omero, Odissea*. Translator's note and translation of Books 1-12 of Homer's *Odyssey*. 58<sup>th</sup> Theatre Season (2023), INDA (Italy's National Institute for Ancient Drama). Siracusa.
  8. *Sofocle, Edipo re*. Translator's note and translation. 57<sup>th</sup> Theatre Season (2022), INDA (Italy's National Institute for Ancient Drama). Siracusa.
  9. *Sofocle per il teatro*. Vol. 2: *Edipo re e Aiace tradotti per la scena*. Pisa 2018 (with F. Cannizzaro, S. Fanucchi, L. Ozbek).  
*Sofocle per il teatro*. Vol. 1: *Elettra e Filottete tradotti per la scena*. Pisa 2018 (with F. Cannizzaro, S. Fanucchi, L. Ozbek).
- Invited presentations to internationally established conferences
1. 'Performance Translation'. International Workshop "Translation: An Introduction for Classicists and Others", Giessen, 25-27 May 2023.
  2. 'La ricchezza, la giustizia, la città. Aristofane e Platone'. Conference "Servire a Mammona? Buona e cattiva ricchezza nei testi degli antichi", Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano, 20 April 2023.
  3. 'Uncontrolled Anachronisms. Form and Ideology in the Reception of Ancient Comic Texts'. International Conference "Classical Receptions in Early Modern English Drama", 2. University of Cambridge / University of Verona, 10-11 January 2023.

4. 'A Feast of Strange Opinions: Paradoxes and Drama in Classical and Early Modern English Culture'. International conference "Classical and Early Modern Paradoxes in England", University of Verona, 15-16 December 2022.
5. 'Le *Eumenidi*: la fine del mito, l'inizio della Storia' (with G. Paduano). Siracusa, Fondazione INDA. "Teatro antico e Storia", 21-22 October 2022.
6. 'Aristofane favolista'. Trento, Università di Trento. "La favola tra Oriente e Occidente", 11-13 October 2022.
7. 'Poor as a Scholar: Thomas Randolph and Penia in Aristophanes' *Wealth*'. London, UCL. "Translating Ancient Greek Drama in the Early Modern Period (1600-1800)", 24 June 2022.
8. 'The Gorgons in Delphi. Dramatic archaeology in the prologue of Aeschylus' *Eumenides*'. Liverpool University, 24 February 2022.
9. 'La Tempesta dentro'. Como, Villa Vigoni. "Die Gefesselte Muse. Gefängnis und Kunst in Antike und Moderne". 1-4 February 2022.
10. 'Translator, Adapter, and Interpreter: Thomas Randolph and Penia in Aristophanes' *Wealth*'. Verona, University of Verona-Cambridge University. "Classical Receptions in Early Modern Drama". 10-12 January 2022.
11. 'Sophocles' *Ajax*. Solitude and Change'. Dublin, Trinity College. "Polytropos Ajax. Roots, Evolution and Reception of a Multifaceted Hero". 8 December 2021.
12. 'Translating Aeschylus: Pragmatic Perspectives'. With Martin Revermann. St. Andrews University. 10 April 2019.
13. 'L'anima buona dell'Attica. Una teodicea economica nel *Pluto*'. Siracusa. "La rappresentazione del divino nel teatro antico". 31 January-1 February 2019.
14. "'Where on earth...?': Laughing through Topography'. KCL London. "How is/was Aristophanes Funny?" 3-4 July 2017.
15. 'Athens on Mount Olympus: Portraying Gods in Aristophanes' *Birds*'. Toronto. "SCS Meeting". 8 January 2017.
16. 'The Decline and Fall of the British Empire? Displacing Late Antiquity in the early United States'. Oxford University. "AMPRAW". December 2016.
17. 'Winning over Opposites'. Oxford University-Royal Holloway, London. "16th Annual Joint Postgraduate Symposium on Ancient Drama". 27-28 June 2016.
18. 'Eroi a confronto. Eracle e Giasone a Cizico'. Paris, Sorbonne-École Normale Supérieure-Centre AnHIMA. "Échange doctoral Paris-Pise". 26-28 May 2016.

● Organisation of international conferences

1. *Teatro antico e Storia. International Scientific Conference*, Siracusa, Italy. 21-22/10/2022.
2. *La condizione femminile nel teatro antico. International Scientific Conference*, Siracusa, Italy. 22-23/10/2021.
3. *Ruoli di potere nel teatro antico. International Scientific Conference*, Siracusa, Italy. 23-24/10/2020.
4. *Stati Generali del Teatro Universitario. International Scientific Conference*, Pisa, Italy. 11/06/2019.

● Editorial activities

01/10/2020 – current date Member, Editorial Board, *Dioniso. Rivista di studi sul teatro antico*.

● Institutional responsibilities

01/10/2020 – 31/12/2021 Member, Third Mission Committee, Scuola Normale Superiore.

01/11/2014 – 31/08/2015 Member, Board of Directors, Scuola Normale Superiore.

● Membership of scientific societies, research groups

01/10/2019 – current date Research Network “*ReAcT – Research on Academic Theatre*”. Scuola Normale Superiore.

01/04/2019 – current date Centre for the Public Understanding of Greek and Roman Drama. University of St. Andrews.

● Scientific collaborations

01/11/2022 – current date Translating Latin and Greek – International network of scholars on the translation of Classics led by Martin Revermann (University of Toronto).

01/02/2021 – 31/01/2023 PRIN (Project of National Interest): *Classical Receptions in Early Modern English Drama* – Universities of Verona, Aosta, Genova, Pisa. Principal Investigator: Silvia Bigliuzzi (University of Verona).

● Teaching activities

01/10/2022 – 15/12/2023 ‘Ancient Greek and Latin Drama: Introduction to Ancient Drama: Theory and Practice’. Università Cattolica del Sacro Cuore, Brescia (course for undergraduate students enrolled at the BA in Classics and at the BA in theatre studies).

06/03/2023 – 18/05/2023 Comparative Literatures: Aristophanes: Space and Time. Università di Pisa (course for graduate students enrolled at the MA in Classics).

01/03/2023 – current date Member of the undergraduate and postgraduate examination committee (Ancient Greek Literature; Ancient Drama). Università di Udine.

20/12/2019 – current date Member of the undergraduate and postgraduate examination committee (Comparative Literatures). Università di Pisa.

17/08/2019 – current date Member of the entrance examinations committee. Scuola Normale Superiore.

● Major collaborations with theatre entities

01/11/2023 – 13/11/2023 Consultant. Euripides, *Trojan Women*. La Comédie Française. Paris.

15/06/2023 – 21/06/2021 Lecturer. “Ancient Greek tragedy and contemporary rewritings”. La Biennale di Venezia – Biennale College 2023. Venice.

01/12/2022 – 04/07/2023 Consultant. Aristophanes, *Wealth*. Sacchi di Sabbia/Lombardi Tiezzi.

01/12/2022 – 29/06/2023 Translator. Homer, *Odyssey (Ulisse. L’ultima Odissea)*. Fondazione INDA. Siracusa.

01/09/2022 – 03/06/2023 Translator. Aeschylus, *Persians*. Sacchi di Sabbia/Lombardi-Tiezzi.  
01/12/2021 – 12/05/2022 Translator. Sophocles, *Oedipus the King*. Fondazione INDA. Siracusa.  
01/12/2021 – 01/06/2022 Consultant. Aristophanes, *Acharnians* (*La commedia più antica del mondo*). Sacchi di Sabbia/Lombardi-Tiezzi.  
31/10/2019 – 08/12/2019 Assistant director. Friedrich Dürrenmatt, *Die Panne*. Teatro Stabile di Napoli. Naples.